# Newsletter Integration



# Altmarkkreis Salzwedel



# Grußwort

Liebe Leserinnen und Leser,

als scheidender Integrationskoordinator des Altmarkkreises Salzwedel kann ich auf zwei erfüllte Jahre erfolgreicher Integrationsarbeit zurückblicken.



Durch die Verlagerung der Zielgruppen, neue Gesetzesgrundlagen der Bundesregierung und den Wandel von einer Aufnahme- zu einer Willkommenskultur änderten sich viele Bedingungen für meine Arbeit.

Die Möglichkeit kurzfristig auf solche Veränderungen zu reagieren, zeigte mir, wie flexibel und vielseitig das Integrationsnetzwerk im Altmarkkreis Salzwedel aufgestellt ist.

Auch wenn durch die geringeren Zahlen der in Deutschland ankommenden Migrantinnen und Migranten seit 2016 der Fokus von der Unterbringung auf die berufliche Integration wechselte, ist dieses Themengebiet noch längerfristig aktuell.

Die vielen positiven Beispiele im Altmarkkreis Salzwedel machen Mut, dass diese Aufgabe hier vor Ort von allen beteiligten Akteuren motiviert und nachhaltig gelöst werden kann.

Ich möchte mich hiermit bei allen Netzwerkpartnern und Netzwerkpartnerinnen für die gute und kooperative Zusammenarbeit bedanken und wünsche allen im Bereich Integration Tätigen das Durchhaltevermögen, um diese weitreichende Aufgabe auch in Zukunft so erfolgreich bewältigen zu können.

Jakob Wernike

Integrationskoordinator

# Inhalt

1.	AKTEURE DER INTEGRATIONSARBEIT IM PORTRAIT	4
2.	ZUSTÄNDIGE ÄMTER UND BERATUNGSSTELLEN	5
	Altmarkkreis Salzwedel   Fa <mark>chbereiche</mark> Beratung und Betreuung	
3.	INTEGRATIONSANGEBOTE	11
į	Übersicht nach Aufenthaltsformen	11
9	Sprache	14
I	Berufs- u <mark>nd A</mark> usbild <mark>ungsvorbereitung</mark>	19
I	Berufsber <mark>atu</mark> ng	23
ı	Kultur und Begegnung	26
9	Sonstiges	29
4.	BILDUNG UND TEILHABE	32
5.	RÜCKBLICK	34
6.	ANKÜNDIGUNGEN	36
7.	IMPRESSUM	40

# AKTEURE DER INTEGRATIONSAR-BEIT IM PORTRAIT

# AWO Gesonderte Beratung und Betreuung- Gardelegen und Mieste



Seit September 2015 arbeitet Thomas Pohl in der "gesonderten Beratung und Betreuung" in Gardelegen, Kalbe und Mieste unter der Trägerschaft der Arbeiterwohlfahrt (AWO).

Herr Pohl unterstützt und berät alle Migrantinnen und Migranten des Altmarkkreises Salzwedel in integrationsrelevanten Bereichen.

#### Zum Beispiel:

- Unterstützung bei Behördenangelegenheiten (u.a. Ausfüllen von amtlichen Formularen) oder Anträgen
- Begleitung beim Aufsuchen von Einrichtungen (z.B.: Arztbesuche)
- Unterstützung bei der Wohnungssuche
- Hilfe bei Kita- und Schulanmeldung
- Beratung bei familiären, sozialen oder psychischen Problemen sowie ggf. Weitervermittlung an spezielle Einrichtungen
- Hilfestellung zur schnellen Eingliederung in das Berufsleben und in das kulturelle und soziale Umfeld
- Unterstützung bei der Hilfe zur Selbsthilfe

$\odot$	Herr Pohl	
H	Gardelegen	Kalbe
	Gartenstraße 27	Alte Bahnhofstraße 27
	39638 Gardelegen	39624 Kalbe (Milde)
<b>A</b>	03907 7741912	039080 97917
P	Di., Do. 09:00-12:00 Uhr und	Mo., Mi. 09:00-12:00 Uhr und
	13:00-16:00 Uhr	13:00-16:00 Uhr
	Fr. 09:00-13:00 Uhr	
<b>①</b>	0162 9136659	

# 2. ZUSTÄNDIGE ÄMTER UND BERATUNGSSTELLEN

Stabstelle Kultur	
Integrationskoordinatorin des Altmarkkreises Salzwedel Bildungskoordinator für Neuzugewanderte des Altmarkkreises Salzwedel	S.6 S.6
<u>Leistungsrecht</u>	
Schul- und Sozialamt des Altmarkkreises Salzwedel Jobcenter des Altmarkkreises Salzwedel	S.7 S.23
<u>Ausländerrecht</u>	
Ausländerbehörde des Altmarkkreises Salzwedel Rückkehrmanagement der Ausländerbehörde des Altmarkkrei- ses Salzwedel	S.7 S.7
Gesonderte Beratung und Betreuung	S.9
Allgemeine Beratung	
Gesonderte Beratung und Betreuung Diakonische Flüchtlingshilfe des Kirchenkreises Salzwedel AWO Jugendmigrationsdienst	S.9 S.10 S.10

# ALTMARKKREIS SALZWEDEL | FACHBEREICHE

#### Stabstelle Kultur

#### Integrationskoordinatorin des Altmarkkreises Salzwedel

Ansprechpartner für alle in der Integrationsarbeit tätigen Akteure und ehrenamtlich Engagierten

$\odot$	Frau Ludwig	
H	Besucheradresse:	Postanschrift:
	Raum 302	Karl-Marx-Straße 32
	Karl-Ma <mark>rx</mark> -Straße 15	29410 Salzwedel
	29410 <mark>Sal</mark> zwedel	
<b>*</b>	03901 840 257	
$\boxtimes$	Inka.Ludwig@Altmarkkreis-Sal	zwedel.de

#### Bildungskoordinator für Neuzugewanderte des Altmarkkreises Salzwedel

Ansprechpartner für Bildungsangebote, insbesondere Sprachkurse für Zugewanderte

$\odot$	Herr Lotz		
H	Besucheradresse:	Postanschrift:	
	Raum 323	Karl-Marx-Straße 32	
	Karl-Marx-Straße 15	29410 Salzwedel	
	29410 Salzwedel		
<b>A</b>	03901 840 248		
$\square$	Robert Lotz@Altmarkkreis-Salzwedel de		

#### Schul- und Sozialamt des Altmarkkreises Salzwedel

Ansprechpartner im Bereich Beschulung, Leistung nach Asylbewerberleistungsgesetz, Bildung und Teilhabe, Vermittlung von AGHs und FIM

S I I du Olcinici	$\odot$	Frau	Gießler
-------------------	---------	------	---------

#### **3** 03901 840 452

Di. 08:30-11:30 Uhr und 13:00-17:30 Uhr Do. 08:30-11:30 Uhr und 13:00-15:00 Uhr

#### Ausländerbehörde des Altmarkkreises Salzwedel

Klärung ausländerrechtlicher Fragen, Aufenthaltsstatus, Familiennachzug, Prüfung der Arbeitserlaubnis etc.

←		D	I
$\odot$	Frau	uan	v or

Karl-Marx-Straße 32 | 29410 Salzwedel

#### **3901 840 229**

Di. 08:30-11:30 Uhr und 13:00-17:30 Uhr Do. 08:30-11:30 Uhr und 13:00-15:00 Uhr

M Heike.Danker@Altmarkkreis-Salzwedel.de

# Rückkehrmanagement der Ausländerbehörde des Altmarkkreises Salzwedel

Beratung zu freiwilligen Ausreisen, Förderung zur Ausreise und Existenzgründung im Heimatland

$\odot$	Herr	Kraberg
---------	------	---------

Karl-Marx-Straße 32 | 29410 Salzwedel

#### **2** 03901 840 227

## Jugendamt des Altmarkkreises Salzwedel

Betreuung unbegleiteter Minderjähriger, Amtsvormundschaften, Ansprechpartner im Bereich Kindereinrichtungen

$\odot$	Frau Peissig
þ	Karl-Marx-Straße 32   29410 Salzwedel
<b>A</b>	03901 840 367
$\square$	Jutta.Peissig@Altmarkkreis-Salzwedel.de

### Gesundheitsamt des Altmarkkreises Salzwedel

Erstellung amtsärztlicher Begutachtungen und Bescheinigungen, Sozialpsychiatrischer Dienst

$\odot$	Frau Dr. med. Schmidt
H	Haus 2   Brunnenstraße 30   29410 Salzwedel
	03901 840 570
$\bowtie$	Cornelia.Schmidt@Altmarkkreis-Salzwedel.de

#### BERATUNG UND BETREUUNG

## Gesonderte Beratung und Betreuung

Beratung bei behördlichen Angelegenheiten, Unterstützung beim Ausfüllen von Anträgen, Hilfe bei KiTa- und Schulanmeldungen, uvm.

#### Salzwedel

H	Raum 451   Karl-Marx-Straße 32   29410 Salzwedel	
<b>*</b>	03901 840 451	
<b>(P)</b>	Di. 08:30-11:30 Uhr, 13:00-17:30 Uhr	
	Do. 08:30-11:30 Uhr, 13:00-15:00 Uhr	

#### **AWO**

$\odot$	Herr Pohl	
Po	Gardelegen	Kalbe
	Gartenstraße 27	Alte Bahnhofstraße 27
	39638 <mark>Ga</mark> rdelegen	39624 Kalbe (Milde)
	03907 7741912	039080 97917
P	Di., Do. 09:00-12:00 Uhr und	Mo., Mi. 09:00-12:00 Uhr und
	13:00-1 <mark>6:</mark> 00 Uhr	13:00-16:00 Uhr
	Fr. 09:00-13:00 Uhr	
<b>①</b>	0162 9136659	
$\boxtimes$	awo.gbb.ga-kalbe-mieste@gmx.de	

# Diakonische Flüchtlingshilfe des Kirchenkreises Salzwedel

Vermittlung von Unterstützungsangeboten, Ansprechpartner für Ehrenamtliche

$\bowtie$	integration-saw@web.de	christinadietmann@yahoo.de
<b>①</b>	01520 2641367	0157 73235951
	Reichestraße 51 29410 Salzwedel	Rudolf-Breitscheid-Straße 5 39638 Gardelegen
þ	Salzwedel	Gardelegen
$\odot$	Frau Dr. Ruppert-Schulze	Frau Dietmann

# AWO Jugendmigrationsdienst (JMD)

Individuelle Unterstützung in den Bereichen Sprache, Schule, Beruf sowie zur sozialen Eingliederung

i junge Zugewanderte zwischen 12 und 27 Jahren

$\odot$	Frau Bühnemann
þ	Sonnenstraße 2   29410 Salzwedel
<b>A</b>	03901 35898
P	Di., Do. 09:00-12:00 Uhr und 13:00-15:00 Uhr
	Mi. 13:00-15:00 Uhr
	Mi. 13:00-15:00 Uhr sowie nach Vereinbarung

#### Integrationsbüro Mieste

Nachhilfe Deutschunterricht, Unterstützung in allen Lebenslagen und Hilfe bei schulbezogenen Fragen

⊕ Herr Kuke□ Heinrich-Heine-Straße 6 | 39649 Mieste

# Berater in schwierigen Lebenssituationen

$\odot$	Herr Roßberg
þ	Ziepler Weg 2   39638 Gardelegen
1	0170 288 92 16
$\bowtie$	rossberg-c@t-online.de

# 3. INTEGRATIONSANGEBOTE

# ÜBERSICHT NACH AUFENTHALTSFORMEN

# Personen im laufenden Asylverfahren

Dokument: Aufenthaltsgestattung

#### Sprache:

Kreisvolkshochschule	S.14
Jugendmigrationsdienst	S.10
Urania Salzwedel e.V.	S.16
eXchange e.V.	S.16
Diakonische Flüchtlingshilfe	5.9



# Berufs- und Ausbildungsvorbereitung:

MIGRA			S.21
Treffpunkt	Sta	rt	S.20
PerF			S.20
AGH nach §	5 /	AsylbLG	S.21
FIM			S.22
EQ ++			S.22

#### Berufsberatung:

Agentur für Arbeit	S.23
Fachkraft im Fokus	5.24
Servicestelle IQ	S.24
Willkommenslotsen	S.25
KAUSA	S.25

# Geduldete

Dokument: Aussetzung der Abschiebung (Duldung)

# Sprache:

Kreisvolkshochschule	S.14
Jugendmigrationsdienst	S.10
Urania Salzwedel e.V.	S.16
eXchange e.V.	S.16
Diakonische Flüchtlingshilfe	5.9

## Berufs- und Ausbildungsvorbereitung:

MIGRA	S.21
Treffpunkt Start	S.20
PerF	S.20
AGH nach §5 AsylbLG	S.21
EQ ++	S.22

# Berufsberatung:

Agentur für A <mark>r</mark> beit	S.23
Fachkraft im Fokus	S.24
Servicestelle IQ	S.24
Willkommenslotsen	S.25
KAUSA	S.25



# Personen mit Aufenthaltstitel

Dokument: Aufenthaltstitel

## Sprache:

Kreisvolkshochschule S.14 Grone-Schule Salzwedel S.15

# Berufs- und Ausbildungsvorbereitung:

MIGRA	S.21	
Treffpunkt Start	S.20	
PerF	S.2020	)
EQ ++	S.22	
BRAFOiG	S.22	

# Berufsberatung:

Jobcenter	S.23
Fachkraft im Fokus	S.24
Servicestelle IQ	S.24
Willkommenslotsen	S.25
KAUSA	S.25



#### **SPRACHE**

#### Kreisvolkshochschule

#### Integrationskurse des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge

Kurse mit oder ohne Alphabetisierung

† Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren mit guter Bleibeperspektive

#### Erstorientierung und Wertevermittlung

Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete gemäß § 60a II Satz 3 AufenthG, Personen mit Aufenthaltstitel, die noch keinen Integrationskurs begonnen haben

#### Berufsbezogenes Deutsch des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge

Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren mit guter Bleibeperspektive, Sprachniveau muss mindestens A1 entsprechen

$\odot$	Frau Wagener	
B	Salzwedel:	Gardelegen:
	Karl-Marx-Straße 15	Holzmarkt 16
	29410 Salzwedel	39638 Gardelegen
<b>*</b>	03901 3059718	03907 730790
<b>(</b> )	Mo., Mi., Do.	Di. 09:30-12:00 Uhr
	09:30-12:00 Uhr	13:00-17:00 Uhr
	13:00-15:00 Uhr	Fr. 09:30-11:30 Uhr
$\bowtie$	s.wagener@vhs-salzwedel.de	
	www.vhs-salzwedel.de	

#### Grone-Schule Salzwedel

#### Integrationskurse des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge

- † Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren mit guter Bleibeperspektive
- © Frau Kollek
- Breite Str. 3 | 29410 Salzwedel
- **2** 03901 835013
- www.grone.de/standorte/sachsen-anhalt/grone-bildungszentrum-salzwedel

# **AWO Jugendmigrationsdienst**

Sprachkurse für junge Zugewanderte

- © Frau Bühnemann (№ ☎ 🖂 🗕 S.10)

#### Sprachkurs für Jugendliche und junge Erwachsene:

<sup>(2)</sup> Mi.-Do. 13:00-15:00 Uhr

PC-gestützte Deutschvermittlung (insb. für die Tigrinische Sprache):

Di. ab 13:00 Uhr

### Diakonische Flüchtlingshilfe des Kirchenkreises Salzwedel

Sprachunterrichtsangebot auf Anfrage

- © Salzwedel Frau Dr. Ruppert-Schulze (▷暈⊠ S.9)
- © Gardelegen Frau Dietmann (№ ☎ ⋈ S.9)

#### Urania Salzwedel e.V.

Sprachkurs für Afghanen und weitere Interessierte

- Herr Dr. Fölsch
- Reichestraße 12 | 29410 Salzwedel
- **3** 03901 27733
- Mo. 8:30-10:00 Uhr
- □ Urania\_SAW3@gmx.de

#### eXchange e.V.

gemeinnütziger Verein, Hilfe bei Anträgen und Amtsgängen, Deutschkurse und Freizeitgestaltungsmöglichkeiten

- Herr Desoi
- Altperverstraße 7 | 29410 Salzwedel
- Mo.-Fr. 15:00-18:00 Uhr
- □ peter.desoi@gmx.de

# Deutschunterricht durch ehrenamtliche Privatpersonen

In Gardelegen, Klötze, Mieste, Kalbe

Kontakt kann über die Integrationskoordinatorin des Altmarkkreises Salzwedel ( $\mathbb{P} \cong \mathbb{Z}$  S.6) hergestellt werden

#### Online: Sprachangebote

#### Goethe-Institut

kostenfreie Unterstützung und Übungen zum Erlernen der deutschen Sprache, Selbstlernkurse, Sprechübungen und Videos

- offen und nutzbar für alle
- www.goethe.de/de/spr/flu.html

#### Deutsche Welle

E-Learning am Computer, mit Videos, Audios und Podcasts oder mit Arbeitsblättern zum Ausdrucken

- offen und nutzbar für alle, Unterstützung für Deutschlehrende
- www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutschkurse/s-2068

Angebot des Deutschen Volkshochschul-Verbands-Onlineportals: "Ich will Deutsch lernen"

kostenfreier Deutschkurs auf den Niveaustufen A1 bis B1, umfangreiches Material zur Alphabetisierung

- offen und nutzbar für alle nach Anmeldung im Portal
  - www.iwdl.de/cms/lernen/start.html

#### Informationen für ehrenamtlich Deutschlehrende

Informationen für ehrenamtliche Deutschlehrende, Tipps und Material

† Deutschlehrende

www.sprache-ist-integration.de/

# SiSA - Sprachmittlung in Sachsen-Anhalt

Ehrenamtliche Sprachmittlung durch Muttersprachler, Unterstützung bei Kommunikation mit Behörden, Institutionen, Vereinen etc.

† Zugewanderte und Einheimische

$\odot$	Frau Trautzettel
H	Waisenhausring 1 b   06108 Halle
	0345 21389390
$\boxtimes$	sprachmittler@lamsa.de
	www.lamsa.de

# MeinVokabular - Vokabel-App

Die Handwerkskammer für Mittelfranken stellt eine kostenlose Vokabel-App für Menschen mit Flucht- und Migrationshintergrund, die im Handwerk arbeiten, zur Verfügung. Die App "MeinVokabular" soll die Zugewanderten beim Erlernen der Fachsprache und spezifischer Fachwörter unterstützen. Mit Hilfe der App kann man sich ein eigenes Sprachlexikon aufbauen.

Kostenfrei erhältlich im App Store oder bei Google Play.



# Zertifizierte Übersetzungsangebote

- Dolmetscher- und Übersetzungsbüro Alina Müller | Goethestr. 8 | 39108 Magdeburg
- **317042**
- □ alina.mueller@web.de
- www.uebersetzungen-magdeburg.de
- Intertext Fremdsprachenservice e.G. | Schleinufer 12 | 39104 Magdeburg
- **2** 0391 5410303
- www.intertext.de/index.php/de/niederlassung-magdeburg

Sollten Sie Kontaktdaten für beeidigte und öffentlich bestellte Übersetzerinnen und Übersetzer benötigen, wenden Sie sich bitte an die Integrationskoordinatorin des Altmarkkreises Salzwedel (戶會図 S.6)

Personen mit

# BERUFS- UND AUSBILDUNGSVORBEREITUNG

Personen im

## Übersicht der Maßnahmen nach Aufenthaltsstatus

	laufenden Asyl- Gedulde verfahren	Personen mit Aufenthaltstitel
Treffpunkt Start	Aktivierungs- und Vermittl A1	ungsgutschein, mind.
Perspektive für Flücht- linge (PerF)	Aktivierungs- und Vermittl A2	ungsgutschein, mind.
Migrantinnen und Mig- ranten erfolgreich in- tegrieren (MIGRA)	Aktivierungs- und Vermittl A2	ungsgutschein, mind.
Arbeitsgelegenheit (AGH)		
Flüchtlingsintegrations- maßnahme (FIM)		
Einstiegsqualifizierung ++ (EQ ++)	Vorbereitung auf eine Au	ısbildung, mind. A2
Berufswahl richtig an- gehen frühzeitig Orien- tieren für junge Ge- flüchtete (BRAFOjG)		Alter von 18-27

# Treffpunkt Start - Integration in den Arbeitsmarkt

Kompetenzfeststellung, Sprachförderung und berufspraktische Erprobung

Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein des Jobcenters bzw. der Agentur für Arbeit erforderlich

† Empfohlen für Personen mit Deutschkenntnissen A1 und höher, Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete

durchführbar in Salzwedel und Gardelegen

$\odot$	Bildungsverbund Handwerk	
H	Sankt-Georg-Str. 92   29410 Salzwedel	
	03901 307700	

## Perspektiven für Flüchtlinge - PerF

Sprachförderung, Praktika, Informationsvermittlung zum Arbeitsmarkt, Bewerbungstraining, Individuelle Profilerstellung

Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein des Jobcenters bzw. der Agentur für Arbeit erforderlich

- ♦ Empfohlen für Personen mit Deutschkenntnissen A2 und höher, Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete
  - © Bildungsverbund Handwerk (□ ☎ ≤ S.23)

#### MIGRA |

# Migrantinnen und Migranten erfolgreich integrieren

Sprachförderung mit Grammatik- und Vokabeltraining, Information zum Leben in Deutschland und Arbeitsmarkt, Bewerbungstraining Aktivierungs- und Vermittlungsgutschein des Jobcenters bzw. der Agentur für Arbeit erforderlich

- † Empfohlen für Personen mit Deutschkenntnissen A2 und höher, Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete
  - © Frau Breslein
  - BB Institut für Berufliche Bildung AG | Goethestraße 21 | 29410 Salzwedel
- **3901 85836**
- beate.breslein@ibb.com

#### Arbeitsgelegenheiten (AGH) nach § 5 AsylbLG

Niedrigschwelliges Angebot zum Kennenlernen von Arbeitsabläufen und Strukturen der Arbeitswelt in Deutschland, Unterstützung gemeinnütziger Vereine durch Arbeitseinsätze

- Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete
- ☺ Frau Hoppe
- Schul- und Sozialamt des Altmarkkreises Salzwedel | Raum: 468 Karl-Marx-Straße 32 | 29410 Salzwedel
- **3901 840 468**

#### Flüchtlingsintegrationsmaßnahmen (FIM)

Niedrigschwelliges Angebot zum Kennenlernen von Arbeitsabläufen und Strukturen der Arbeitswelt in Deutschland, Unterstützung gemeinnütziger Vereine durch Arbeitseinsätze und finanzielle Unterstützung

- Personen im laufenden Asylverfahren
- © Frau Hoppe (├2 🅿 🖂 S.21)

## Einstiegsqualifizierung ++ (EQ++)

- 6- bis 12-monatiges Praktikum im Betrieb zur Vertiefung beruflicher Handlungsfähigkeit, Vorbereitung auf eine Ausbildung, Förderung der Sprachkenntnisse, Fach- und Sprachunterricht an den Berufsbildenden Schulen (3 Tage im Betrieb, 2 Tage in der Schule)
- Personen zwischen 18 und 25 Jahren (in Ausnahmefällen bis 35 Jahre) mit Deutschkenntnissen A2 und höher, Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete
  - © Agentu<mark>r für Arbeit Salzwedel u</mark>nd Gardelegen (🏳 🕿 🖂 S.23)

# BRAFOJG (Berufswahl Richtig Angehen Frühzeitig Orientieren für junge Geflüchtete)

Aufzeigen beruflicher Perspektiven, Sammeln praktischer Erfahrungen, Einschätzung fachlicher und persönlicher Kompetenzen, individuelle Planung zur beruflichen Integration

- † junge Geflüchtete im Alter von 18 bis 27 Jahren, die einen Integrationskurs besuchen
  - Herr Hendrik Albrecht
  - megalearn Bildungswerk gemeinnützige GmbH | Arneburger Straße 24 | 39576 Stendal
  - **391 74469560**

  - www.megalearn.de

#### **BERUFSBERATUNG**

#### Jobcenter Altmarkkreis Salzwedel

Erfassung von Kompetenzen und beruflichen Qualifikationen, Beratung zu unterstützenden Maßnahmen und Vermittlung in Praktika, Ausbildung, Arbeit u.ä.

† Personen mit Aufenthaltstitel, Arbeitskräfte aus EU-Staaten, Unternehmen

H	Hauptsitz Klötze   Straße der Jugend 6   38486 Klötze
	Salzwedel   Karl-Marx-Str. 32   29410 Salzwedel
	Gardelegen   Philipp-Müller-Str. 18   39638 Gardelegen

- **3909 4816 0**
- Mo., Fr. 08.00-12.00 Uhr Di. 08.00-18.00 Uhr Do. 08.00-16.00 Uhr
- www.jobcenter-altmarkkreis.de

# Agentur für Arbeit

Erfassung von Kompetenzen und beruflichen Qualifikationen, Beratung zu unterstützenden Maßnahmen und Vermittlung in Praktika, EQ++, Arbeit u.ä.

f Geduldete, Personen im laufenden Asylverfahren, Unternehmen

þ	Am Burgwall 15   39638 Gardelegen
	An der Altmarkpassage 3 b   29410 Salzwedel
	Postanschrift: Agentur für Arbeit Stendal   39559 Stendal

<b>*</b>	Arbeitnehmer:	0800 4 5555 00
	Arbeitgeber:	0800 4 5555 20
P	Mo. Mi, Fr.	08:00-13:00 Uhr
	Di.	08:00-12:00 Uhr, 13:30-16:30 Uhr
	Do.	08:00-12:00 Uhr, 13:30-18:00 Uhr
_	1 1	

www.arbeitsagentur.de

# Fachkraft im Fokus - Willkommensbegleitung

Begleitung hochqualifizierter Flüchtlinge bei der Eingliederung in den deutschen Arbeitsmarkt

† Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Unternehmen (ggf. Geduldete, Arbeitskräfte aus EU-Staaten)

$\odot$	Herr Rüge
H	Arneburger Str. 24  39576 Stendal
3	0152 53790452
$\bowtie$	ruege@fachkraft-im-fokus.de
	www.fachkraft-im-fokus.de

# Servicestelle IQ |

#### "Anerkennungs- und Qualifizierungsberatung"

Anerkennung ausländischer Schul- und Berufsabschlüsse, Wiederbeschaffung verlorengegangener Urkunden und Zertifikate

† Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete, Arbeitskräfte aus EU-Staaten

$\odot$	Herr Oppermann
þ	Rathenower Straße 2a   39524 Klietz
<b>*</b>	039327 939904
3	0173 6070634
$\bowtie$	uwe.oppermann@caritas-stendal.de
	www.sachsen-anhalt.netzwerk-ig.de

# ZEMIGRA - Zentrum für Migration und Arbeitsmarkt

Informationsstelle Sachsen-Anhalt zur Arbeitsmarktintegration von Zugewanderten, telefonische und Online-Verweisberatungsstelle, Vernetzung

<b>*</b>	0800 9364472
P	MoFr. 8:00-16:00 Uhr
$\boxtimes$	welcome@zemigra.de
	www.zemigra.sachsen-anhalt.de

#### Willkommenslotsen | Passgenaue Besetzung

Beratung von Unternehmen zur Aufnahme von Zuwanderern, Fachkräftesicherung, Beratung zu rechtlichen Rahmenbedingungen und Unterstützung für Betriebe zur Ausbildung von Zuwanderern, Erfassung von Qualifikationsbedarfen der Zuwanderer

- † Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Geduldete, Unternehmen
  - Herr Bräuer
- Bildungsverbund Handwerk | Sankt-Georg-Str. 92 | 29410 Salzwedel
- **3** 03901 30770 18
- ⋈ k.braeuer@bvh-karriere.de

#### KAUSA Servicestelle Sachsen-Anhalt Nord

Erst- und Weiterleitungsberatung zum dualen Ausbildungssystem, Berufsorientierung, -beratung, Unterstützung bei der Bewerbung

- † Personen mit Aufenthaltstitel, Personen im laufenden Asylverfahren, Unternehmen
  - Frau Benecke
  - Ausbildungsverbund der Wirtschaftsregion Braunschweig/ Magdeburg e. V. | Schwiesaustraße 11 | 39124 Magdeburg
- **391** 1861326
- www.abv-magdeburg.de

#### **KULTUR UND BEGEGNUNG**

#### Begegnungszentrum "Haus Eefje"

Begegnungszentrum für Menschen unterschiedlicher Herkunft und Generationen, PC- und Druckernutzung, ggf. Beratung

$\odot$	Frau Dr. Ruppert-Schu	ılze (☎⊠ \$.9)
þ	Begegnungszentrum " Salzwedel	Haus Eefje"   Reichestraße 51   29410
T	Mo. 15:00-18:00 Uhr	Meet'n'Talk mit Hans (mit Beratung)
	Di. 10:00-12:00 Uhr	Meet'n'Talk mit Hamide
	Do. 10:00-12:00 Uhr	Meet'n'Talk mit Elke
	Do. 14:00-16:00 Uhr	Meet'n'Talk mit Ida (mit Beratung)

# Kreissportbund Altmark West e.V.

Dachorganisation von 166 Sportvereinen, Ansprechpartner für Sport und Bewegung, Steuerung und Koordination der Sportangebote auch für Zuwanderer

• Sportvereine und Zuwanderer

$\odot$	Frau Constabel
H	Kreissportbund Altmark West e.V.   Straße der Jugend 5-6
	38486 Klötze
<b>2</b>	03909 42281
<b>(P)</b>	MoDo. 07:30-16:30 Uhr
	Fr. 07:30-14:00 Uhr
$\bowtie$	kloetze@ksb-altmarkwest.de
	www.ksb-altmarkwest.de

#### Begegnungscafé Gardelegen

Begegnungsmöglichkeit bei Tee, Kaffee und Knabbereien, Brettspiele, Unterhaltung und anderes

$\odot$	Frau Dietmann (☎⊠ S.9)
þ	Diakoniestübchen   Rudolf-Breitscheid-Str. 5   39638 Gardelegen
Œ	Fr. ab 18:00 Uhr

#### Mehrgenerationenhaus

Begegnungsort für Menschen unterschiedlicher Herkunft und Generationen, Raum für gemeinsame Aktivitäten und nachbarschaftliches Miteinander

- Herr Dobras
- AWO Sozialdienst Altmark GmbH Mehrgenerationenhaus | Sonnenstraße 2 | 29410 Salzwedel
- 303901 306767 oder 03901 305547
- Mo., Di. 11:00-18:00 Uhr Mi., Do., Fr. 11:00-19:00 Uhr

#### **Begegnungsort Kluhs**

Unterstützungs- und Unterhaltungsangebote für Geflüchtete und Helfende

- © Frau Heinrich
- Begegnungsort Kluhs | An der Marienkirche 4 | 29410 Salzwedel
- ① 0176 47783576
- Do. 17:00-19:00 Uhr

#### Frauen- und Kindertreff

Begegnungsmöglichkeit zum Austausch, gegenseitiger Unterstützung, Tee trinken, spielen und vieles mehr

- eXchange e.V. | Altperverstraße 7 | 29410 Salzwedel
- Mi. 15:00-17:00 Uhr

#### Familienhof Salzwedel

Beratungs- und Begegnungsstätte für Familien

- © Frau Schnöckel
- Schmiedestraße 13 | 29410 Salzwedel
- **3901 473055**
- www.familienhof-salzwedel.de

# Begegnungstreff St. Georg

Begegnungsmöglichkeit, verschiedene Angebote für Geflüchtete und Einheimische im Freizeit- und Bildungsbereich (Spiele, Handarbeiten, Musizieren, gemeinsame Ausflüge etc.)

- © Frau Huygen-Thurn
- Gemeindezentrum St. Georg | Sankt-Georg-Straße 104 | 29410 | Salzwedel
- **3** 03901 301102
- Mi. 15:00-18:00 Uhr (außer in den Ferien, siehe Ferienprogramm unter 6. Ankündigungen)

### Meet'n'Sing

Internationales Chor- und Musikprojekt der Diakonischen Flüchtlingshilfe des Kirchenkreises Salzwedel und der Kreismusikschule Salzwedel

- Musikinteressierte Altmärker und Zugewanderte
- © Frau Heinrich
- Begegnungszentrum "Haus Eefje" | Reichestraße 51 | 29410 | Salzwedel
- **1** 0176 47783576
- Mo. ab 18:15 Uhr (außer in den Schulferien)

#### **SONSTIGES**

#### Partnerschaft für Demokratie Altmarkkreis Salzwedel

Unterstützung von Vereinen, Projekten und Initiativen für mehr Engagement im Bereich Demokratie und Vielfalt, finanzielle Unterstützung durch Aktions- und Initiativfonds Bitte Antragsfristen beachten!

$\odot$	Frau Stein
H	Koordinierungs- und Fachstelle - Verein zur Förderung der beruf-
	lichen Bildung in der Regi <mark>on Altmark West e.V.</mark>  Alte Pumpe 11
	29410 Salzwedel
<b>2</b>	03901 30149 19
$\bowtie$	demokratie@vfb-salzwedel.de
	www.vfb-saw.de/demokratie/

#### Miteinander e.V.

Demokratieförderung und Antidiskriminierungsarbeit

$\odot$	Frau Hoffmann
H	Chüdenstraße 4   29410 Salzwedel
<b>2</b>	03901 306430
$\bowtie$	net.rzn@miteinander-ev.de

## **Netzwerkstelle Schulerfolg**

Koordinierungsstelle u.a. für die Schulsozialarbeit im Altmarkkreis Salzwedel mit dem Ziel, Schüler und Schülerinnen zu einem erfolgreichen Schulabschluss zu verhelfen

D	Salzwedel	Gardelegen
	Verein zur Förderung der be-	JFZ Gardelegen
	ruflichen Bildung in der Region	Tannenweg 17
	Altmark West e.V.	39638 Gardelegen
	Alte Pumpe 11	
	29410 Salzwedel	
<b>*</b>	03901 30149 12	03907 801815
$\bowtie$	netzwerkstelle@vfb-saw.de	netzwerkstelle@jfz-ga.de

#### Schwangerschaftsberatung

#### Schwangeren- und Konfliktberatung in Gardelegen

- Frau Leuschner
- DRK-Schwangeren- und Konfliktberatungsstelle | Ernst-Thälmann-Str. 40 | 39638 Gardelegen
- **3** 03907 778261
- Mo. Do. 08:00-12:00 Uhr
   Di. und Do. 13:00-18:00 Uhr
   Fr. nach Vereinbarung

#### Erziehungs-, Familien- und Schwangerschaftsberatung in Salzwedel

- © Frau Schmidt
- Paritätische Erziehungs-, Familien- und Schwangerschaftsberatungsstelle | Karl-Marx-Str.13 | 29410 Salzwedel
- **3084010**
- Mo. 10:00-12:00 Uhr
   Di. 14:00-18:00 Uhr
   Mi. 10:00-12:00 Uhr und 14:00-18:00 Uhr
   Do. 10:00-12:00 Uhr

#### Salzwedeler Tafel

- Herr Harzer
- Ausgabe Salzwedel | Schillerstraße 31 | 29410 Salzwedel
- **2** 03901 301834
- Fr. 15:00-17:30 Uhr
- © Frau Kausche-Jordan
- Ausgabe Gardelegen | Am Bürgerbusch 6 | 39638 Gardelegen
- **a** 0157 73725541
- Di. 15:30-16:45 Uhr
- Herr Boxhammer
- Ausgabe Klötze | Breite Str. 66 | 38486 Klötze
- **2** 0178 7045675
- <sup>(1)</sup> Mi. 15:15-16:15 Uhr

#### Frauen und Kinderhaus Salzwedel e.V.

Hilfeangebote für Frauen und Kinder bei seelischer, körperlicher und/ oder sexualisierter Gewalt, Möglichkeit eines geschützten Aufenthaltes

H	Frauen- und Kinderhaus e.V.   Postfach 11 12   29410 Salzwedel
<b>2</b>	03901 424859
$\bowtie$	frauenhaus-salzwedel@web.de
	www.frauenhaus-salzwedel.de

#### Hilfetelefon - Gewalt gegen Frauen

Anonyme, sichere, mehrsprachige und kostenlose Beratung für Betroffene rund um die Uhr, per Telefon, E-Mail oder im Chat

<b>~</b>	08000 116 016	
	www.hi <mark>lf</mark> etelefo <mark>n.de</mark>	

# Mobile Opferberatung für Opfer rechter Gewalt

Projekt zur Unterstützung Betroffener politisch rechts motivierter Gewalt, Begleitung zu Behörden, zu Ärzten und zu Gerichtsverfahren

$\odot$	Frau Schirrmacher	Frau Wilke
<b>2</b>	03901 306431	
	schirrmacher@mobile- opferberatung.de	wilke@mobile- opferberatung.de

# Psychosoziales Zentrum Magdeburg

Psychologische Beratung und Therapie für Migrantinnen und Migranten unabhängig vom Aufenthaltsstatus

H	Liebknechtstr. 55   39108 Magdeburg
<b>*</b>	0391 63109807
$\bowtie$	Kontakt@psz-sachsen-anhalt.de
	www.psz-sachsen-anhalt.de

# 4. BILDUNG UND TEILHABE

Bedürftige Kinder und Jugendliche haben einen Rechtsanspruch auf Teilhabe am sozialen Leben - zum Beispiel an Tagesausflügen und dem Mittagessen in Schule und Kita, an Musik, Sport und Spiel in Vereinen und Gruppen. Seit dem 01.01.2011 können Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene, die eine allgemein- oder berufsbildende Schule besuchen und keine Ausbildungsvergütung erhalten, Leistungen für Bildung und Teilhabe beantragen. Für jedes Kind, Jugendlichen oder jungen Erwachsenen ist ein eigener Antrag zu stellen.

Folgende Leistungen werden unterstützt:

Tagesausflüge und Klassenfahrten: Für Kinder und Jugendliche unter 25 Jahren können die Kosten für ein- und mehrtägiger Ausflüge von Schulen, Kitas und Kindertagespflege übernommen werden (z. B. für Klassenfahrten).

Schülerbeförderung: Insbesondere wer eine weiterführende Schule besucht, hat oft einen weiten Schulweg. Fallen deswegen Aufwendungen für Schülerbeförderung an und werden sie nicht anderweitig abgedeckt, können diese Ausgaben übernommen werden.

<u>Lernförderung:</u> Bedürftige Schülerinnen und Schüler unter 25 Jahre können ergänzende Lernförderung in Anspruch nehmen, wenn nur dadurch das wesentliche Lernziel erreicht werden kann. Voraussetzung ist insbesondere, dass die Schule den Bedarf bestätigt und keine vergleichbaren schulischen Förderangebote bestehen.

Mehraufwendungen für Mittagessen in Kita, Schule und in der Kindertagespflege: Einen Zuschuss für das gemeinsame Mittagessen gibt es für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene unter 25 Jahre dann, wenn Aufwendungen für ein gemeinschaftliches Mittagessen entstehen. Der verbleibende Eigenanteil der Eltern bzw. des Kindes liegt bei 1,00 Euro pro Tag und Essen.

<u>Kultur, Sport, Mitmachen:</u> Bedürftige Kinder sollen in der Freizeit nicht ausgeschlossen sein, sondern bei Sport, Spiel und Kultur mitmachen. Dafür steht monatlich ein Betrag von insgesamt bis zu 10 Euro zur Verfügung,

zum Beispiel für den Mitgliedsbeitrag des Sportvereins oder die Gebühren der Musikschule.

<u>Persönlicher Schulbedarf:</u> Für die Ausstattung mit persönlichem Schulbedarf (z. B. Schulranzen, Schreib-, Rechen- und Zeichenmaterialien), wird den Schülerinnen und Schülern zweimal im Schuljahr ein Zuschuss gezahlt: zu Beginn des Schuljahres 70,00 Euro und jeweils im Februar darauf 30,00 Euro - insgesamt 100,00 Euro pro Schuljahr.

Die Leistungen für Bildung und Teilhabe, auch Bildungspaket genannt, können für Zugewanderte an folgenden Stellen, mit gesonderten Formularen der jeweiligen Behörde, beantragt werden:

Geduldete: Schul- und Sozialamt des Altmarkkreises Salzwedel, S.7

<u>Personen im laufenden Verfahren:</u> Schul- und Sozialamt des Altmarkkreises Salzwedel, S.7

<u>Personen mit Aufenthaltstitel:</u> Jobcenter des Altmarkkreises Salzwedel, S.23

# 5. RÜCKBLICK

# Musikworkshop

Verfasst von: Fr. Dr. Ruppert-Schulze

Am Samstag, den 26. und Sonntag, den 27. Mai 2018 fand ein musikalischer Workshop mit Bastian Holze, dem Leiter des großen Berliner Be-



gegnungs-Chors, in der alten Lateinschule in Salzwedel statt.

Begeistert von der Musik motiviert Bastian Holze Menschen zum gemeinsamen Singen. "Kann ich nicht!" gibt es nicht - er schafft es, alle mitzunehmen in das Abenteuer Musik.

Wir übten Lieder in den unglaublichsten Sprachen - noch zwei, drei Übungstage mehr und es wäre für Muttersprachler sicher verständlich geworden! Aber auch "Die Gedanken sind frei", in verschiedenen Variationen, entstaubt vom Klischee des bodenständigen Volksliedes wurde zum Hit, ein Liebeslied och uff Kölsch zum Ohrwurm.

Gelernt haben wir, dass es nicht einfach ist in anderen Sprachen zu singen, aber eben auch nicht unmöglich! Und dass es riesigen Spaß macht, wenn man sich traut und es einfach versucht!

Im Ramadan singen gläubige Moslems nicht. Auch das haben wir auch gelernt. Aber unsere Erfahrung: "Singen macht fröhlich!", wollen wir doch



weitergeben.
Nach den Sommerferien
geht es weiter, immer
montags um 18:00 Uhr im
Haus "Eefje", Reichestraße 51, Salzwedel.
Kommen, mitmachen,
Freunde oder (noch)
Fremde mitbringen und
Spaß haben.
Herzliche Einladung!

# Frühlingspicknick in Gardelegen

#### Verfasst von: Fr. Dietmann

Wir gehen den Frühling begrüßen! - Das dachten sich die Ehrenamtlichen der Diakonischen Flüchtlingshilfe in Gardelegen.

Gesagt, getan und so trafen sich am 1.Mai 2018 Menschen unterschiedlichster Nationen im Bürgerpark zum Frühlingsfest.

Von vielen fleißigen Händen war ein Picknick vorbereitet



worden und es gab neben deutschen auch polnische und arabische Leckereien. Groß und Klein griffen herzhaft zu und ließen es sich schmecken. Während die Erwachsenen sich unterhielten, liefen die Kinder sofort zu dem nahen Spielplatz und es wurde gerutscht, geschaukelt und viel gelacht.

Gut kam auch das Kinderschminken an und bald liefen Schmetterlinge, Clowns und Prinzessinnen durch den Park.



Obwohl das Wetter noch etwas kühl war, erlebten die Besucher schöne Augenblicke und bestimmt wird dieses Frühlingsfest zu einer Tradition in Gardelegen werden.

# 6. ANKÜNDIGUNGEN

# 18.06.2018: Planungstreffen zum Engel der Kulturen



Die Diakonische Flüchtlingshilfe des Kirchenkreises Salzwedel lädt zu einem Vorbereitungstreffen zum Projekt "Engel der Kulturen" (für genauere Informationen: www.engelder-kulturen.de) in das Haus "Eefje", Reiche Straße 51, 29410 Salzwedel ein. Um 14:30 Uhr beginnt die Veranstaltung zur Planung und Organisation des Projektes. Willkom-

men sind alle Unterstützer, voraussichtliche Teilnehmer und Interessierte. Sollten Sie diesen Termin nicht wahrnehmen können, möchten sich aber in das Projekt einbringen, können Sie individuell Kontakt zu Frau Dr. Ruppert-Schulze aufnehmen.

Frau Dr. Ruppert-Schulze

integration-saw@web.de
 integration-saw@web.de

**1** 01520 2641367

#### 20.06.2018: Begegnungstreff zum Zuckerfest und Grillen

Die evangelische Kirchengemeinde St. Georg lädt am 20.06.2018 (Mittwoch) zu einem Begegnungstreff zum Zuckerfest und Grillen ein. Die Veranstaltung findet ab 15:00 Uhr in der Gemeinde St. Georg, St.-Georg-Str. 104, 29410 Salzwedel statt.

Muslime werden gebeten ihre Speisen zum Zuckerfest mitzubringen, so dass das Fest zusammen begangen werden kann. Im Anschluss ab 17:00 Uhr organisiert die evangelische Kirchengemeinde St. Georg einen gemeinsamen Grillabend.

#### 21.06.2018: internationales Kochen

Die Diakonische Flüchtlingshilfe des Kirchenkreises Salzwedel lädt in Kooperation mit der Kreisvolkshochschule des Altmarkkreises Salzwedel zum internationalen Kochen ein. Dabei geht es darum, über den Tellerrand hinauszublicken und Speisen verschiedener Länder zu kochen und natürlich auch zu probieren. Die Veranstaltung findet ab 12:30 Uhr in der Kreisvolkshochschule, Karl-Marx-Straße 15, 29410 Salzwedel statt.

Um Anmeldung bei Frau Dr. Ruppert-Schulze wird gebeten: Frau Dr. Ruppert-Schulze ⊠ integration-saw@web.de

**2** 01520 2641367



#### 23.06.2018: Kanufahren auf der Jeetze

Die evangelische Kirchengemeinde St. Georg lädt am 23.06.2018 (Samstag) zu einer Kanutour auf der Jeetze ein.

Treffpunkte sind:

09:30 Uhr Gemeinde St. Georg, St.-Georg-Str. 104, 29410 Salzwedel

oder

10:00 Uhr Spielplatz am Tierpark, Park des Friedens, 29410 Salzwedel

Da die Plätze begrenzt sind, bittet die evangelische Kirchengemeinde St. Georg um eine Anmeldung bis zum 20.06.2018 bei:

Frau Huygen-Thurn@gmx.de

**2** 03901 301102

Die Kosten für die Kanufahrt sind gedeckt. Es wird jedoch gebeten Speisen und Getränke für ein Picknick mitzubringen.

## 26.06.2018: 2. Arbeitskreis "Interkulturelle Woche 2018"

Im September 2018 wird im Altmarkkreis Salzwedel wieder die interkulturelle Woche begangen, die in diesem Jahr unter dem Motto "Vielfalt verbindet." steht.

Gemeinsam mit Ihnen möchte der Altmarkkreis Salzwedel ein vielfältiges Programm auf die Beine stellen.

Zur Entwicklung dieses Programms lädt der Altmarkkreis Salzwedel Vereine, Initiativen, Einrichtungen und interessierte Einzelpersonen recht herzlich zum 2. Arbeitskreis "Interkulturelle Woche 2018" ein.

Der Arbeitskreis findet am Dienstag, den 26.06.2018 ab 16:00 Uhr in der Kreisverwaltung im Raum Gardelegen, Karl-Marx-Straße 32, 29410 Salzwedel statt.

TERX VITURELLE

Ziel dieses Arbeitskreises ist es, Ideen für Veranstaltungsmöglichkeiten zu besprechen, eine zeitliche Einordnung vorzunehmen und, wenn gewünscht, Kooperationspartner zu finden. Die Interkulturelle Woche kann mit allen möglichen Aktionen, die Menschen

zusammenbringen ausgestaltet werden. Begegnungsfeste, Lesungen, Vorträge, Konzerte, Workshops, Stadtrundgänge, Sportveranstaltungen und ähnliches wären denkbar.

Um Anmeldung bis zum 22.06.2018 bei Frau Ludwig wird gebeten.

**3901 840 257** 

☑ Inka.Ludwig@Altmarkkreis-Salzwedel.de

Die Integrationskoordinatorin des Altmarkkreises Salzwedel ist gerne bereit über Fördermöglichkeiten zu informieren und steht auch außerhalb des Arbeitskreises für Fragen zur Verfügung.

#### 14.07.2018: Ausflug mit dem Bus zum Arendsee

Die evangelische Kirchengemeinde St. Georg lädt am 14.07.2018 (Samstag) zu einem Ausflug nach Arendsee ein. Geplant ist ein Spaziergang am See, Baden und ein Picknick.

Der gemeinsame Treffpunkt für die Fahrt ist 09:30 Uhr bei der Gemeinde St. Georg, St.-Georg-Str. 104, 29410 Salzwedel. Die Abfahrt mit dem Bus erfolgt 10:04 Uhr. Die Rückfahrt kann sowohl 15:18 Uhr als auch 17:18 Uhr angetreten werden.

Kosten für die Busfahrt und Eintritt entstehen nicht. Essen und Getränke für das Picknick sollten selber mitgebracht werden.

Um eine Anmeldung bis zum 26.06.2018 wird gebeten:

Frau Huygen-Thurn@gmx.de

**2** 03901 301102

Herr Tobel **3 0151 18303354** 

#### 07.08.2018: Fahrradtour zum Märchenpark

Die evangelische Kirchengemeinde St. Georg lädt am 07.08.2018 zu einer Fahrradtour zum Märchenpark ein. Die Strecke beträgt ca. 4 Kilometer. Während des Ausflugs werden den Kindern allerlei Spiele und auch eine Bademöglichkeit geboten. Also sollte das Badezeug der Kinder nicht vergessen werden.

Der gemeinsame Treffpunkt für die Fahrt ist 10:00 Uhr bei der Gemeinde St. Georg, St.-Georg-Str. 104, 29410 Salzwedel.

Kosten für Eintritt entsteht nicht, aber es wird gebeten Essen und Getränke selber mitzubringen.

Um eine Anmeldung bis zum 03.08.2018 wird gebeten:

Frau Huygen-Thurn ⊠ Holle.Huygen-Thurn@gmx.de

**2** 03901 301102



Bei schlechtem Wetter findet ein Alternativprogramm in der evangelischen Kirchengemeinde St. Georg statt.

Regelmäßig neue Informationen aus dem Bereich Integration entnehmen Sie bitte auch der Internetseite des Altmarkkreises Salzwedel. www.altmarkkreis-salzwedel.de



# 7. IMPRESSUM

Titelbild: Zusammenhalt © Henry E. Ludwig, 2008

Ausgabe: Juni 2018

Herausgeber und Redaktion:

Altmarkkreis Salzwedel Karl-Marx-Straße 32 29410 Salzwedel



Kontakt:

Frau Ludwig

Telefon: 03901 840 257

E-Mail: Inka.Ludwig@Altmarkkreis-Salzwedel.de

www.altmarkkreis-salzwedel.de



